

參與國際文化交流活動報告書

請 台端在執行補助案時，收集該活動或計畫（如下列）之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

一、活動或計畫基本資料：（將公開上網資料）

1. 活動或計畫名稱（中文）：2011 連雅文打擊樂團亞洲巡迴_上海站

（英文）：2011Takayoshi Yoshioka & Lien Percussion Aisa Tour

Shanghai

2. 主辦單位（中文）：上海市打擊樂協會

（英文）：Shanghai Percussion Association

3. 活動或計畫時間（年、月、日）：

活動行程 2011/7/25-7/29

音樂會演出(1)2011/7/26(二)下午 2:00

(2)2011/7/28(四)晚上 8:00

4. 活動或計畫地點：

(1)2011/7/26(二)下午 2:00 上鋼社區表演廳

(2)2011/7/28(四)晚上 8:00 上海向明中學音樂廳

5. 活動簡介（約 400 字）：

2011 連雅文打擊樂團亞洲巡迴演出計畫_上海站演出，受邀於上海市打擊樂協會，在第六屆中國全國青少年打擊樂大賽暨音樂節的開幕音樂會中演出，演出內容包含了連雅文打擊樂團歷年來的演出經典作品，包括樂團藝術總監連雅文為樂團量身創作之〈十六個太陽一把傘〉、〈巴哈的舞鞋〉、〈擁抱〉，並與日籍打擊樂家既作曲家吉岡孝悅同台合作演出其創作〈響宴〉馬林巴協奏曲、〈嬉遊曲〉、融合森巴節奏與蕭邦鋼琴練習曲革命的打擊樂作品〈革命森巴〉...等足以代表打擊樂團「新古典·新視野·新聲響」藝術理念的代表性作品。

連雅文打擊樂團於 2008 年首次推動大陸地區的巡迴演出，至北京、瀋陽、上海等地，藉由 2011「連雅文打擊樂團亞洲巡迴演出計畫_上海站」的演出，應邀於大陸地區全國性的大型活動中演出，連雅文打擊樂團與上海打擊樂協會副會長陳少倫、上海音樂院打擊樂系主任楊茹文，以及自各地前來擔任評審與大師班

的中國打擊樂演奏家及音樂界人士，將有效累積樂團擴大亞洲巡迴演出的效益，並深化相互之間的緊密聯繫，為日後演出開拓更多可能。

6. 藝術家或團體的遴選方式：

由主辦單位邀請演出

7. 本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單：

連雅文打擊樂團為首次受邀前往演出之台灣打擊樂團體。

8. 主辦單位聯絡方式：

聯絡人：呂秋佳

電話：+86-21-52288286

傳真：+86-21-52288268

網址：www.spas.org.cn

9. 其他相關訊息：

無

二、主辦單位對膳宿及交通的安排方式（請勾選後，簡單敘述）：

1. 食的部份 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

請簡要說明：_主辦單位安排停留期間飲食__

2. 住的部份 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

（附上住宿地點外觀及房間照片）



請簡要說明：__安排樂團住宿上海市中心靠近捷運之商務旅館，交通便利。

3. 當地交通安排 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

請簡要說明：__當主辦單位安排接駁專車來往演出場地與旅館__

三、主辦單位負擔條件為何？（請勾選後，詳細說明）

1. 運費 _____
2. 佈展協助 _____
3. 文宣廣告費 海報、DM、節目單、票卷等印製
4. 保險費 _____
5. 住宿費 主辦單位接待樂團安排東京當地六天五夜食宿
6. 安排當地拜訪或參觀行程 _____
7. 安排與計畫有關之活動（包括成果發表） 舉辦音樂會
8. 其他 _____

四、活動場地相關資料：（將公開上網資料）

1. 場地名稱：

- (1) 上鋼社區演藝廳
- (2) 上海向明中學音樂廳

2. 活動場地簡介（約 200 字，檢附場地室內外照片、圖片 2 張）：

(1) 上鋼社區演藝廳：位於上鋼社區辦事處大樓七樓之上鋼社區演藝廳，為一個多功能之集會表演場地，座位數約 600 席，有基本舞台及燈光設備可以提供表演團體演出。



(2) 上海向明中學音樂廳：上海向明中學，為上海市知名完全中學，學校設有大型音樂廳設施，可容納 1500 名觀眾之席位。



3. 活動照片（檢附每件創作或展出作品照片、圖說4張）：

(圖一)上鋼社區練習紀錄



(圖三)上鋼社區演出當日紀實



(圖二)向明中學採排紀錄



(圖四)向明中學演出當日紀實



4. 參觀或參與人數：

(1) 上鋼社區：600 人

(2) 上海向明中學：1200 人

五、請附下列相關附件：

1. 主辦單位簡介
2. 宣傳單/邀請卡
3. 當地媒體相關報導剪報